



SAFETY DATA SHEET

Niniejsza karta charakterystyki spełnia wymogi:
Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006, zmienione Rozporządzeniem (UE) nr 2020/878 i Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008

Data wydania 10-sie-2026

Data aktualizacji 10-sie-2026

Wersja Nr 1

SEKCJA 1: IDENTYFIKACJA SUBSTANCJI/MIESZANINY I IDENTYFIKACJA SPÓŁKI/PRZEDSIĘBIORSTWA

1.1. Identyfikator produktu

Kod wyrobu 39874 / E14669

Nazwa produktu Ice Machine Clean

Niepowtarzalny identyfikator postaci czynnej (UFI) 9EM9-91HS-N00X-24WD

1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

Zalecane zastosowanie Środek odkamieniający

1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Nazwa dostawcy Cafetto

Adres dostawcy Cafetto Pty. Ltd.- 12 Coglin Street, Brompton SA 5007 Australia
Cafetto BV- Parkstraat 83 2514JG Den Haag, The Netherlands;
Cafetto Ltd.- 37-38 Long Acre, WC2E 9JT, London, U.K.

Numer telefonu dostawcy Cafetto Pty. Ltd. (Australia): +61 8 8245 6901
Cafetto BV (EU): +31 70 353 8142
Cafetto Ltd. (UK): +44 20 7193 7370

Adres e-mail dostawcy enquiry@cafetto.com

Po dalsze informacje, prosimy o kontakt z.

1.4. Numer telefonu alarmowego

Telefon awaryjny §45 - (WE)1272/2008	
Europa	112
Australia	000
STANY ZJEDNOCZONE	997
Zjednoczone Królestwo (Wielka Brytania)	999

Sekcja 2: IDENTYFIKACJA ZAGROŻEŃ

2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny

Rozporządzenie (WE) nr
1272/2008

Działanie żrące/drażniące na skórę	Kategoria 2 (H315)
Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy	Kategoria 2 (H319)
Przewlekła toksyczność dla środowiska wodnego	Kategoria 3 (H412)

2.2. Elementy oznakowania



Hasło ostrzegawcze

Uwaga

Zwroty wskazujące Rodzaj Zagrożenia

H319 - Działa drażniąco na oczy

H315 - Działa drażniąco na skórę

H412 - Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki

Zwroty wskazujące środki ostrożności - EU (§28, 1272/2008)

P101 - W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarza należy pokazać pojemnik lub etykietę

P102 - Chronić przed dziećmi

P264 - Dokładnie umyć ręce po użyciu

P280 - Stosować rękawice ochronne/odzież ochronną/ochronę oczu/ochronę twarzy

P273 - Unikać uwolnienia do środowiska

P305 + P351 + P338 - W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać

P337 + P313 - W przypadku utrzymywania się działania drażniącego na oczy: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza

P302 + P352 - W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: Umyć dużą ilością wody z mydłem

P332 + P313 - W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza

P362 + P364 - Zanieczyszczoną odzież zdjąć i wyprać przed ponownym użyciem

P501 - Zawartość/pojemniki usuwać zgodnie z miejscowymi przepisami

2.3. Inne zagrożenia

Brak danych

SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

3.1 Substancje

Nazwa chemiczna	Ne WE	Nr. CAS	% wagowo	Klasyfikacja według rozporządzenia (WE) Nr 1272/2008 [CLP]	Numer rejestracyjny REACH
Citric acid	-	77-92-9	15-30%	Brak danych	Brak danych
Poly(oxy-1,2-ethanediyl),	931-369-4	160875-66-1	<5%	Brak danych	Brak danych

.alpha.-(2-propylheptyl)- omega.-					
Alkyl dimethyl benzyl ammonium chloride	-	68424-85-1	<5%	Brak danych	Brak danych
Dialkyldimethyl ammonium chloride	-	68424-95-3	<5%	Brak danych	Brak danych

Pełen tekst zwrotów H i EUH: patrz sekcja 16

Niniejszy produkt ten nie zawiera substancji kandydatów wzbudzających szczególnie duże obawy w stężeniu $\geq 0,1\%$ (rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 (REACH), artykuł 59)

SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

4.1. Opis środków pierwszej pomocy

Wdychanie	Usunąć na świeże powietrze.
Kontakt ze skórą	Wymyć skórę wodą i mydłem. W razie podrażnienia skóry lub wystąpienia reakcji uczuleniowej należy uzyskać pomoc lekarza.
Kontakt z oczyma	Przepłukiwać dużą ilością wody przez co najmniej 15 minut, podnosząc górną i dolną powiekę. Wezwać lekarza.
Spożycie	Przepłukać usta i popić dużą ilością wody.

4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Objawy	Brak danych.
---------------	--------------

4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Uwaga dla lekarzy	Leczyć objawowo.
--------------------------	------------------

SEKCJA 5: POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU POŻARU

5.1. Środki gaśnicze

Odpowiednie środki gaśnicze	Należy stosować środki gaśnicze odpowiednie dla miejscowych warunków oraz otaczającego środowiska.
Duży pożar	PRZESTROGA: stosowanie rozpylonej wody przy gaszeniu ognia może być nieskuteczne.
Niewłaściwe środki gaśnicze	Nie rozrzucać uwolnionego materiału strumieniem wody pod wysokim ciśnieniem.

5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Szczególne zagrożenia związane z substancją chemiczną

Rozkład termiczny może prowadzić do uwolnienia drażniących i toksycznych gazów i par.

5.3. Informacje dla straży pożarnej

Specjalne wyposażenie ochronne dla strażaków

Strażacy powinni stosować niezależny aparat oddechowy i pełny kombinezon strażacki. Stosować wyposażenie ochrony indywidualnej.

Sekcja 6: POSTĘPOWANIE W PRZYPADKU NIEZAMIERZONEGO UWOLNIENIA DO ŚRODOWISKA

6.1 Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Indywidualne środki ostrożności Zapewnić odpowiednią wentylację.

Dla służb ratowniczych Stosować środki ochrony indywidualnej w zalecane w sekcji 8.

6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska Substancja nie powinna być uwalniana do środowiska. Patrz Sekcja 12, aby uzyskać dodatkowe informacje ekologiczne.

6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

Metody zapobiegające rozprzestrzenianiu O ile jest to bezpieczne, należy zapobiec dalszemu uwalnianiu lub wyciekaniu.

Metody usuwania Zebrać mechanicznie, umieścić w odpowiednich pojemnikach w celu utylizacji.

6.4. Odniesienia do innych sekcji

Odniesienia do innych sekcji Patrz sekcja 8 po dalsze informacje. Patrz sekcja 13 po dalsze informacje.

SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Zalecenia dotyczące bezpiecznego postępowania Zapewnić odpowiednią wentylację.

Ogólne kwestie związane z higieną Postępować zgodnie z ogólnie przyjętymi zasadami BHP.

7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności

Warunki przechowywania Trzymać pojemnik szczelnie zamknięty w dobrze wentylowanym miejscu.

7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

Metody zarządzania zagrożeniem (RMM) Wymagane informacje zamieszczono w tej karcie charakterystyki bezpieczeństwa.

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

8.1. Parametry dotyczące kontroli

Wartości graniczne narażenia Niniejszy produkt, w dostarczonej postaci, nie zawiera żadnych materiałów niebezpiecznych objętych ograniczeniami dotyczącymi narażenia zawodowego ustanowionymi przez właściwe dla regionu organy sprawujące nadzór

Nazwa chemiczna	Unia Europejska	Zjednoczone Królestwo (Wielka	Francja	Hiszpania	Niemcy
-----------------	-----------------	-------------------------------	---------	-----------	--------

		Brytania)			
Citric acid 77-92-9	-	-	-	-	TWA: 2mg/m ³
Nazwa chemiczna	Austria	Szwajcaria	Polska	Norwegia	Irlandia
Citric acid 77-92-9	-	STEL: 4mg/m ³ TWA: 2mg/m ³	-	-	-

Pochodny Poziom Brak danych
Niepowodujący Zmian (DNEL)

Przewidywane stężenie niepowodujące zmian w środowisku (PNEC) Brak danych

8.2. Kontrola narażenia

Wyposażenie ochrony indywidualnej

Ochrona oczu/twarzy Szczelne okulary ochronne.

Ochrona skóry i ciała Nosić odpowiednią odzież ochronną.

Ochrona dróg oddechowych Nie jest koniecznym używanie urządzeń ochronnych w normalnych warunkach użytkowania. W przypadku przekroczenia progów narażenia lub wystąpienia podrażnienia, może być konieczna wentylacja i ewakuacja.

Środki kontrolne narażenia środowiska Brak danych.

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

Stan fizyczny Płyn
Wygląd Przezroczysty
Zapach Brak danych
Barwa Bezbarwny(-a,-e)
Próg wyczuwalności zapachu Brak danych

<u>Własność</u>	<u>Wartości</u>	<u>Uwagi Metoda</u>
pH	2.1 (neat)	Brak znanych
Temperatura topnienia / krzepnięcia	Brak danych	Brak znanych
Temperatura wrzenia / przedział temperatur wrzenia	Brak danych	Brak znanych
Temperatura zapłonu	Brak danych	Brak znanych
Szybkość parowania	Brak danych	Brak znanych
Łatwopalność (substancja stała, gaz)	Brak danych	Brak znanych
Limit palności w powietrzu		Brak znanych
Górna granica palności	Brak danych	
Dolna granica palności	Brak danych	
Ciśnienie pary	Brak danych	Brak znanych
Gęstość pary	Brak danych	Brak znanych
Gęstość względna	Brak danych	Brak znanych
Rozpuszczalność w wodzie	Brak danych	Brak znanych

Rozpuszczalność	Brak danych	Brak znanych
Współczynnik podziału: n-oktanol/woda	Brak danych	Brak znanych
Temperatura samozapłonu	Brak danych	Brak znanych
Temperatura rozkładu	Brak danych	Brak znanych
Lepkość kinematyczna	Brak danych	Brak znanych
Lepkość dynamiczna	Brak danych	Brak znanych
Właściwości wybuchowe	Brak danych	
Właściwości utleniające	Brak danych	

9.2. Inne informacje

Temperatura mięknienia	Brak danych
Masa cząsteczkowa	Brak danych
Zawartość składników lotnych (%)	Brak danych
Gęstość cieczy	Brak danych
Gęstość nasypowa	Brak danych
Wielkość cząsteczki	Brak danych
Dystrybucja wielkości cząsteczek	Brak danych

SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

10.1. Reaktywność

Uwagi Brak danych.

10.2. Stabilność chemiczna

Substancja stabilna w normalnych warunkach.

10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

Możliwość występowania
niebezpiecznych reakcji Brak w normalnych warunkach procesu technologicznego.

10.4. Warunki, których należy unikać

Brak znanych.

Dane dotyczące wybuchu

Wrażliwość na uderzenie mechaniczne Brak.

Wrażliwość na wyładowanie statyczne Brak.

10.5. Materiały niezgodne

Brak danych.

10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu

Żadne w normalnych warunkach stosowania.

SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych

Informacje o możliwych drogach narażenia**Informacje o produkcie**

Wdychanie	Szczególne dane z badań niniejszej substancji nie są dostępne.
Kontakt z oczyma	Szczególne dane z badań niniejszej substancji nie są dostępne.
Kontakt ze skórą	Szczególne dane z badań niniejszej substancji nie są dostępne.
Spożycie	Szczególne dane z badań niniejszej substancji nie są dostępne.

Objawy związane z właściwościami fizycznymi, chemicznymi i toksykologicznymi

Objawy Brak danych.

Numeryczne wartości toksyczności**Toksyczność ostra****Nieznana toksyczność ostra**

Nazwa chemiczna	LD50, doustne	LD50, skóra	LC50, oddechowe
Citric acid	5400 mg/kg (rat)	> 2000 mg/kg (rat)	-
Poly(oxy-1,2-ethanediyl), .alpha.-(2-propylheptyl)-ome ga.-	300 mg/kg (rat)	> 2000 mg/kg (rat)	-
Alkyl dimethyl benzyl ammonium chloride	500 mg/kg (rat)	> 5000 mg/kg (rat)	-
Dialkyldimethyl ammonium chloride	300 mg/kg (rat)	-	-

Opóźnione i natychmiastowe skutki oraz skutki przewlekłe spowodowane krótkotrwałym i długotrwałym narażeniem

Działanie żrące/drażniące na skórę Brak danych.

Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy Brak danych.

Działa uczulająco na drogi oddechowe lub skórę Brak danych.

Działanie mutagenne na komórki rozrodcze Brak danych.

Rakotwórczość Brak danych.

Działanie szkodliwe na rozrodczość Brak danych.

STOT - jednorazowe narażenie Brak danych.

STOT - narażenie powtarzalne Brak danych.

Zagrożenie przy wdychaniu Brak danych.

11.2 Informacje o innych zagrożeniach

11.2.1 Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego

Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego Brak danych

11.2.2. Inne informacje

Inne szkodliwe skutki działania Brak danych

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

12.1. Toksyczność

Ekotoksyczność Brak danych.

12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

Trwałość i zdolność do rozkładu Brak danych.

12.3. Zdolność do bioakumulacji

Bioakumulacja Brak danych.

12.4. Mobilność w glebie

Mobilność w glebie Brak danych.

12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Ocena PBT i vPvB Brak danych.

12.6. Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego

Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego Brak danych

12.7. Inne szkodliwe skutki działania

Brak danych.

SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami**13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów**

Odpady z pozostałości/niezużytych produktów Usuwać do zgodnie z lokalnymi przepisami. Odpady utylizować zgodnie z przepisami środowiskowymi.

Skażone opakowanie Brak danych.

SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu**IMDG/IMO**

14.1 Numer UN lub numer identyfikacyjny ID Nie dotyczy

14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN Nie dotyczy

14.3 Klasa(-y) zagrożenia w transporcie Nie dotyczy

14.4 Grupa pakowania Nie dotyczy

14.5 Substancja Nie dotyczy

zanieczyszczająca środowisko morskie

14.6 Szczególne środki Brak

ostrożności dla użytkowników

14.7 Morski transport luzem Brak danych

zgodnie z instrumentami IMO

RID

14.1 Numer UN lub numer identyfikacyjny ID Nie dotyczy

14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN Nie dotyczy

14.3 Klasa(-y) zagrożenia w transporcie Nie dotyczy

14.4 Grupa pakowania Nie dotyczy

14.5 Zagrożenia dla środowiska Nie dotyczy

14.6 Szczególne środki Brak

ostrożności dla użytkowników

ADR

14.1 Numer UN lub numer identyfikacyjny ID Nie dotyczy

14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN Nie dotyczy

14.3 Klasa(-y) zagrożenia w transporcie Nie dotyczy

14.4 Grupa pakowania Nie dotyczy

14.5 Zagrożenia dla środowiska Nie dotyczy

14.6 Szczególne środki Brak

ostrożności dla użytkowników

IATA

14.1 Numer UN lub numer identyfikacyjny ID	Nie dotyczy
14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN	Nie dotyczy
14.3 Klasa(-y) zagrożenia w transporcie	Nie dotyczy
14.4 Grupa pakowania	Nie dotyczy
14.5 Zagrożenia dla środowiska	Nie dotyczy
14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników	Brak

SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny

Unia Europejska

Należy zwrócić uwagę na dyrektywę 98/24/WE w sprawie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa pracowników przed zagrożeniami związanym z czynnikami chemicznymi w miejscu pracy .

Zezwolenia i/lub ograniczenia w stosowaniu:

Niniejszy produkt ten nie zawiera substancji wymagających zezwolenia (rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 (REACH), załącznik XIV). Niniejszy produkt ten nie zawiera substancji podlegających ograniczeniom (rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 (REACH), załącznik XVII).

Trwałe zanieczyszczenia organiczne

Nie dotyczy.

Substancje niszczące warstwę ozonową (ODS) rozporządzenia (WE) 1005/2009

Nie dotyczy.

15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Brak danych.

Additional Regulatory Information:

This SDS complies with legislative requirements in Australia, including Safe Work Australia guidelines, Australian Dangerous Goods Code and the criteria for the Globally Harmonised System (GHS) of Classification and Labelling of Chemicals

SEKCJA 16: Inne informacje

Objaśnienie lub legenda skrótów stosowanych w karcie charakterystyki substancji (SDS)

Legenda

SVHC	Substancja wzbudzająca szczególnie duże obawy
LC50	Stężenie śmiertelne dla 50% badanej populacji
LD50	Dawka śmiertelna dla 50% badanej populacji (medialna dawka śmiertelna)
PBT	Substancja trwała, wykazująca zdolność do bioakumulacji i toksyczna
vPvB	Bardzo trwała i wykazująca bardzo dużą zdolność do bioakumulacji

STEL	Wartość limitu narażenia krótkotrwałego
STOT RE	Działa toksycznie na narządy docelowe - narażenie powtarzalne
STOT SE	Działa toksycznie na narządy docelowe - narażenie jednorazowe
TWA	Time-Weighted Average (Średnia ważona w czasie)

Sekcja 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

TWA	TWA (średnia ważona w czasie)	STEL	STEL (Wartość limitu narażenia krótkotrwałego)
Wartość maksymalna	Maksymalna wartość graniczna	-	Oznakowanie odnoszące się do skóry

Odniesienia do kluczowej literatury i źródeł danych użytych do przygotowania karty charakterystyki

Agencja ds. Substancji Toksycznych i Rejestru Chorób (ATSDR)
 Baza danych ChemView amerykańskiej Agencji Ochrony Środowiska
 Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności (EFSA)
 EPA (Agencja Ochrony Środowiska)
 Wytyczne odnośnie poziomu(-ów) ostrego narażenia (na środki bojowe, AEGL)
 Amerykańska Agencja Ochrony Środowiska, federalna ustawa dot. insektycydów, fungicydów i rodentycydów
 Program substancji wielkotonażowych Organizacji Współpracy Gospodarczej i Rozwoju (OECD)
 Dziennik badań nad żywnością (Food Research Journal)
 Baza danych substancji stwarzających zagrożenie
 Międzynarodowa Ujednolicona Baza Danych o Substancjach Chemicznych (IUCLID)
 Japońska klasyfikacja GHS
 Australian Industrial Chemicals Introduction Scheme (AICIS)
 NIOSH (Krajowy Instytut Bezpieczeństwa i Higieny Pracy)
 Baza danych ChemID Plus (NLM CIP) amerykańskiej Krajowej Biblioteki Medycznej
 National Library of Medicine's PubMed database (NLM PUBMED)
 Krajowy program toksykologiczny (NTP)
 Nowozelandzka baza danych klasyfikacji oraz informacji o chemikaliach (CCID)
 Publikacje dotyczące środowiska, zdrowia i bezpieczeństwa Organizacji Współpracy Gospodarczej i Rozwoju (OECD)
 Amerykańska Agencja Ochrony Środowiska, substancje chemiczne wytwarzane w dużych ilościach
 Zbiór danych SIDS Organizacji Współpracy Gospodarczej i Rozwoju
 RTECS (Rejestr skutków toksycznych substancji chemicznych)
 Światowa Organizacja Zdrowia

Data wydania 10-sie-2026

Data aktualizacji 10-sie-2026

Karta charakterystyki została przygotowana zgodnie z wymogami następujących regulacji: Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006, zmienione Rozporządzeniem (UE) nr 2020/878 i Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008

Oświadczenie

Informacje podane w niniejszej karcie charakterystyki (SDS) są właściwe według naszej wiedzy, posiadanych informacji i wiary w dniu ich publikacji. Podane informacje zostały stworzone jedynie jako wytyczne co do bezpiecznego postępowania, stosowania, przetwarzania, przechowywania, transportu, utylizacji i uwolnienia i nie mogą być uważane za jakąkolwiek gwarancję lub specyfikację jakościową. Niniejsze informacje odnoszą się do szczególnego i określonego materiału i mogą być nieważne, jeśli niniejszy materiał jest stosowany wraz z jakimkolwiek innym materiałem/innymi materiałami lub w jakimkolwiek procesie technologicznym, jeśli nie zostało to określone w niniejszym tekście.

Koniec karty charakterystyki

Niepowtarzalny identyfikator postaci czynnej 9EM9-91HS-N00X-24WD
 (UFI)